



多翻您! Trank You!

非常陷割您支持「為幾望感動」。 我們很為望您說成為我們的 為款大使為我集中心等得更多 差款,以幫助癌症患者。

Thank you very much for your support. in "Move for Meggie's". De cannot wait to have you en board as our Fundraiser. De need your support to raise as much fund as possible to help people with cancer.



## 了解銘琪中心 ABOUT MAGGIE'S CENTRE

銘琪癌症關顧中心(銘琪中心)是一家慈善機構,為 受癌症影響人士提供多元化及專業的服務,其中 包括癌症相關資訊、情緒及心理支援、鬆弛治療及 壓力管理等。所有服務及設施均屬免費,無須預 約或轉介,旨在讓癌症病人得到適切的支援, 影他們力量,學習如何與癌共存,迎接抗癌路上 的各種挑戰,甚至乎超越癌症。

Maggie's Cancer Caring Centre (Maggie's Centre) provides free and holistic cancer care services including practical information, emotional and psychosocial support to anyone diagnosed with cancer and their families and carers, to empower them to live with, live through and live beyond cancer. All services are free of charge, no referral or appointment is needed.

maggiescentre.org.hk

## South China Morning Post

Lifestyle / Health & Wellness

## Facing late stage cancer, he found hope and positivity with the right emotional support – how to comfort and reassure someone with a terminal illness

- People with a terminal illness experience a range of emotions, from fear and anxiety to sadness, regret and guilt. People like Hong Kong retiree Lam Po-wing
- Spending time with them, helping them manage their financial affairs and fulfilling their wishes can help make their last days happier and more meaningful



林寶榮 (左), 中心使用者與他的妻子 (右) LAM Po Wing (left), Centre User And his wife (right)

## 寶榮的故事 PO-WING'S STORY

## 由使用者搖身一變成籌款大使 From users to fundraiser

2019年初,剛剛退休的教師林寶榮原本打算好好享受人生, 卻突如其來收到確診腸癌 3 期的噩耗。他頓時失去了方向,感到徬徨無助。因為他從未接觸過癌病,更不知道任何治療方法。直至遇上銘琪中心,寶榮得到癌症支援專科護士的專業輔導,重新認識和了解自己的感受,並找到適合自己的方法去紓緩負面情緒。縱使寶榮經歷了兩次癌病復發,但他對生命仍然充滿希望,珍惜每一刻,好好活在當下。去年,更參與「為銘琪感動」挑戰成為籌款大使,每天至少做半小時運動,身體力行為銘琪中心籌得接近港幣7萬元善款。

In Jan 2019, Lam Po-wing received frightening news: a diagnosis of Stage 3 colon cancer, right after his retirement. Po-wing planned to start enjoy his life, he did not know what to do, think or say at the time after the devastating news. He was lost and and had no clue what treatment even entailed until he found Maggie's Centre. With the professional counselling from our Cancer Support Specialists, Po-wing was better able to identify his feelings and found constructive ways to alleviate negative emotions even experienced cancer recurrence twice. He has also learned how to live in the moment and to cherish each day. Last year, he joined "Move for Maggie's" and became Fundraiser. He pledged to do half hour exercise every day, and raised around HK\$70,000 to support Maggie's.

歲的項其以前是個工作狂舞完美主義者 - 試過不吃不幾一整天只 為工作,加上銷貨養家重任、自我要求高而飽受壓力。去年年尾亮起癌症

與項其相對。再知他類世當日,原其 指於如業排標場。「我養得好實施 想放祝會沒再計劃一下、等最好時 就是·我學會活在當下·這別做的決 見一想做甚麼就出計劃。

赞段设地生活。据其指差病讓地靜 「以前的我心質又耳舞、個人好台 的新型是開館人还你拉樂會一也新 未来可使同数因水上舞台的复数 節。以及拍攝有關病症、夢想的故 電影。「病人都有權利去追求人生旨 釋、我們都可以有好多想做的事



**元高健康的領盤、似也有少數女** 第、當女士輕虧時份費杖回都是別 是研製。同時又發展自己的研製製 A 雑品・容易製箔・倉土分割の及 **治贵。其實頭髮的生長及股落有** 鎖盤・適用符生存 2 至 7 年才會 报语,而被新兵出的销售替款, 在結生長期頭製母天增長 0.25 至 0.4mm。所以·生理股製得关可能 會有 50 至 75 様、恒祉抵落多塘 100 條則要求報、該新額生息否有 其他聚型的原则及如何保養領費。

女性特殊容易拉提可数面以下 内疚病有禁物:缺值性食力、營養 不足。甲狀腺功能失調。間度受真 **阿亚斯朗州华及红刘明编写、整当** 由與史及轉胎才可谓请私权病出现 的可能性深入調查及排除。假智女 士預製分界位、製練位及領導位置 日超稀薄·斯斯製的主的可能是遭 得女性或证性秃鬃、这会令生具常 實短,原數據早出程。

交於女性服製器持續的全面性制 假稀薄 - 尤其是前脚绕位 - 分界位及 销售价值、执行大约数 5% 不能定量 的女性受影響、年勤也高利思病等也 相闡提升。大多數患有女性散製的女 士有正常经附及债券,除卖有特别的 男性智慧架배多症狀。廣泛的質問架 **纳勒县不愿意约**。

女性別點在醫生監察下一可使 用塗掉在頭皮的無性生態水(例如: Minoxidil 敬语而代) - 其他口脏藥 包除了维丝存额展购之外别欠率。 雙盲的研究曾經報道、局部塗拌 Minoxidil 前項加女性項目的毛髮數 自及重量。另外、也可考慮採用低 新春港中村は福祉部町開発・安息 活花囊压抑制排髮织浆。 姓的量者 光增散原理、是以光學生物到數技 前折毛囊短形的 ATP (三碳酸银铅) 水平提高、促而使细胞產生足夠的 适力及營費、鎮地費可健康成長。 一般使用原程是隔台回射一次、每 次的 10 分離・終久使用 3 至 6 個 月才有機會收收。

有交性坚视契约里者也可以考 **库拉伯契标组、整生在後代的权效** 余的毛囊一层偏的双下接,移植至 前髮較稀認的位置,在女性而言: 一般是消製機位置、分界位置長端 顶位置。照影窦婧斯毛囊的小孔在 的 1 层期準復收並干會寫下班級: 未大的有 80%。

据文:報用於料藥料藥生食水物 [17] [2]

# 琪其的故事 KK'S STORY

## 重啟人生按鈕 不再感到孤單 Life restarted Feel no longer alone

琪其於2019年聖誕確診患上直腸癌4期,獨自面對身心靈的巨大挑 戰。手術的痛楚與不適,漫長而難辛的治療, 把她生命中僅有的力 氣都全數掏空,對未來充滿恐懼和焦慮。疫情期間,琪其遇上銘琪 中心,讓她可以得到準確的資訊及專業的建議,能夠更清楚了解治 療的詳情和副作用,同時學懂照顧自己的身心需要。中心更讓她重 新認識自己, 她透過一對一的音樂治療課程, 重拾唱歌和拍攝短片 的興趣, 使她的人生好像按下了「重啟」的按鈕, 不再覺得孤單。

KK was diagnosed with stage 4 rectal cancer on Christmas Day, 2019. She faced huge challenges physically and psychologically alone. The pain and discomfort of surgery, and the seemingly endless and intensive treatments left her completely exhausted. During COVID, she felt grateful to have all the information and professional advice from Maggie's where our team explained what she should expect after chemo treatment and shared the common side effects. Through joining the one-on-one Music Therapy sessions, Maggie's Centre helped her regain the passion for singing and filming, making her like restarting her life and feel no longer alone on her journey.



# 為銘琪感動 MOVE FOR MAGGIE'S

在2021年,我們試行了首個網上慈善挑戰「為銘琪感動」,希望籌款大使訂立「感」或「動」的挑戰目標,透過「動」態活動如行山、跑步、游泳等,或以靜態項目如瑜伽、烹飪或歌聲等「感」受心靈,以行動「感動」身邊的家人朋友支持銘琪,為癌症患者出一分力。

In 2021, we pilot launched our first virtual fund-raising campaign "Move for Maggie's". Through setting goals for a challenge like hiking, biking, swimming, or even doing yoga, cooking or singing; Fundraisers could then invite their family members or friends to support, in turn to raise funds for Maggie's. We hope that everyone can contribute their talent to "MOVE" oneself by engaging activities they like, as well as "MOVING" the people around.

## 我們的籌款大使 Our Fundraisers:

























# 為銘琪感動2022 MOVE FOR MAGGIE'S 2022

今年,我們再次舉辦「**為銘琪感動**」籌款活動,希望能 夠招募300位籌款大使為銘琪中心籌募港幣100萬,為 癌症患者出一分力。所籌得的善款,將支持銘琪中心 受癌病影響的人士及其家屬,提供全面而專業的服務 以及舒適的環境,幫助他們積極面對患癌後的生活。

This year, we are launching "Move for Maggie's" charity campaign once again. Our target is to recruit 300 fundraisers and raise HK\$1 million to continue support people affected by cancer. This amount is much needed for Maggie's to continue our professional services and keep our state-of-the-art Centre opens to serve cancer patients and their family members.





等款大使目標 **300 位** 

FUNDRAISERS TARGET
300 PERSONS



籌款目標
港幣1百萬元

FUNDRAISING TARGET HK\$1 MILLION





# 港幣 1 百萬元 HK\$1 MILLION

可以為癌症患者及其家人提供…… can offer cancer patients and their families...

833 節中心最受歡迎的一對一音樂治療課程, 讓參加者透過療程學習放鬆及紓緩情緒 one-on-one music therapy sessions, our most well-

received programme, to allow users enhance their emotional wellbeing

4,000

次沒有時限的偶到服務,向癌症支援專科護士或 註冊社工獲取專業建議及支援

drop-in sessions without any time limit from our Cancer Support Specialist or Registered Social Worker for professional advice

# 全年 YEAR-ROUND

一系列身、心、靈支援服務,包括靜觀、營養、瑜伽、運動和香薰治療等工作坊,助他們積極面對 癌症

series of mind, body and spirit courses, including but not limited to mindfulness, nutrition, yoga & sports and aromatherapy workshops, to empower them to live with cancer

## 立即行動! 成為銘琪籌款大使 MOVE NOW & BE MAGGIE'S FUNDRAISER!



登記 Register 为活动筹款

FUNDRAISE FOR EVENT





訂立挑戰目標及建立個人籌款專頁

Set goal & build up own fundraising page

eg. Run 5km daily for 2 months for "Move for Maggie's" 例子: 每天跑 5 公里,持續 2 個月,為銘琪感動



分享活動, 邀請親朋好友支持, 為銘琪籌款 Share campaign, invite families and friends to support, fundraise for Maggie's #moveformaggies



### 分享活动

**SHARE THIS CAMPAIGN** 

- 與朋友和家人分享 Tell friends and family what you're doing
- 海報宣傳 Put poster up in the community
- 讓支持者了解您的挑戰進度 Keep supporters updated





完成挑戰 Complete challege



I target to raise HK\$100,000 for Move for Maggie's.
I joined "Move for Maggie's" Charity Challenge and targeted to fundraise for Maggie's Centre to support the FREE cancer support services.



## 籌款大使報名教學

Fundraiser Registration Guide

#moveformaggies



籌款大使 報名教學 FUNDRAISER REGISTRATION GUIDE

籌款專頁分享 及更新教學 FUNDRAISER PAGE
SHARING AND
UPDATE GUIDE

海報範本 (PDF檔)

POSTER TEMPLATE (PDF FILE)

海報範本 (PPT簡報檔)

POSTER TEMPLATE (POWERPOINT FILE)

網上捐款步驟

ONLINE DONATION STEP-BY-STEP

其他捐款方法

OTHER DONATION METHOD

附錄 Appendix

籌款物資

FUNDRAISING MATERIALS